

ATTENTION

We welcome sponsors for our Sunday Bulletin
You may contact the Church Office: 626-449-1523

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Հովանավորներու պէտք ունինք Կիրակի օրուայ թերթիկին ծախսերուն համար

FELLOWSHIP HOUR

Families and individuals are encouraged to sponsor the fellowship hour with donations of cookies for happy or otherwise solemn occasions. Please contact the church office.

Office Hours: Tues. - Sat. 9:00a.m.-5:00p.m.

Visit our Website or Facebook

www.saintgregoryarmenianchurch.com

Եկեղեցւոյ գրասենեակի ժամեր:

ԳԶ. - ՇԲ. 9:00 Կ.Ա. - 5:00 Կ.Ե.

Այցելեցէք Մեր Կայքէջը Կամ Ֆէյսպուքը

Եկեղեցւոյ «Կիրակոս» եւ «Եկաւեան» Սրահները Տրամադրելի են Ձեր Բոլոր Առիթներուն
St. Gregory Armenian Church Hall Rentals
Yegavian and Geragos Halls are Available for your

- Weddings
- Baptism
- Birthdays
- Anniversaries
- Hokejash and any other occasion
- Հարսանիքներ
- Կնունքներ
- Տարեդարձներ
- Հոգեճաշեր
- Եւայլն

For more information, please call

Vahe Charkhutian 562-715-8730

Մանրամասնութեան համար հեռաձայնել՝

Վահէ Զարիւրթեանին՝ 562-715-8730



St. Gregory The Illuminator Armenian Apostolic Church
Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Հայց. Առաքելական Եկեղեցի

Sunday Bulletin - Կիրակնօրեայ Թերթիկ

Կիրակի, Յունուար 15, 2023
Սուրբ Պատարագ Առաւօտեան Ժամը 10:30ից
Sunday, January 15, 2023
Divine Liturgy 10:30 a.m.

Fr. Sarkis Petoyan, M. Div.
Parish Priest

S. Սարգիս Ա. Քհնյ. Փերօյեան
Հոգևոր Հովիտ

Այսօրուան Պարարագիչն ու Քարոզիչն Է՝
Տէր Վազգէն Քհնյ. Մովսէսեան
Today's Celebrant is
Fr. Vazken Movsesian

Welcome to our visitors! Our family of parishioners joyfully invites you to make St. Gregory parish your spiritual home. Please join us for fellowship in the Yegavian Hall following services today!

2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107 Tel. 626-449-1523 Fax:626-449-7039

E-Mail: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com -
www.saintgregoryarmenianchurch.com

St Gregory Armenian Church

Parish Directory

Parish Council	Asbed Tatoulian	(818) 923-1113
Ladies Society	Seta Matossian	(626) 319-0476
	Salpi Mankerian	(626) 260-4000
Men's Forum	Berj Gourdikian	(626) 355-8780
Director of Youth Ministry	Victoria Amran	(818) 434-1052
ACYO Chair	Michael DerMovsesian	(626) 244-9883
Choir Director	Barthev Gulumian	(818) 621-2788
Hovsepian School Office		(626) 578-1343
Hovsepian School Chair	Artineh Havan	(917) 861-0432
Saturday School	Norayr Dadouryan	(626) 683-7211
Sunday School	Jill Panossian	(310) 283-8553
Director of Fellowship Ministry	Dn. Vahe Charkhutian	(562) 715-8730



AVAILABLE FOR SPONSORSHIP

If you would enjoy the opportunity of investing in the growth of our parish, please consider sponsoring one of the following items, either in your name or in memory of your loved one:

Stained Glass Window near steps to Balcony	\$5,000
Small Chandelier	\$5,000
Narthex Doors (main/inside)	\$15,000
Elevator	\$25,000

1 Timothy 1:1-11

I urge you, as I did when I was on my way to Macedonia, to remain in Ephesus so that you may instruct certain people not to teach any different doctrine, and not to occupy themselves with myths and endless genealogies that promote speculations rather than the divine training that is known by faith. But the aim of such instruction is love that comes from a pure heart, a good conscience, and sincere faith. Some people have deviated from these and turned to meaningless talk, desiring to be teachers of the law, without understanding either what they are saying or the things about which they make assertions.

Now we know that the law is good, if one uses it legitimately. This means understanding that the law is laid down not for the innocent but for the lawless and disobedient, for the godless and sinful, for the unholy and profane, for those who kill their father or mother, for murderers, fornicators, sodomites, slave traders, liars, perjurers, and whatever else is contrary to the sound teaching that conforms to the glorious gospel of blessed God, which he entrusted to me.

ՏԻՄ. 1:1-11

Քեզի աղաչեցի որ Եփեսոս մնաս, երբ ես Մակեդոնիա կ'երթայի, որպէսզի պատուիրես ոմանց՝ ուրիշ կերպով չսորվեցնել, ո՛չ ալ ուշադրութիւն դարձնել առասպելներու եւ անվերջանալի ազգաբանութիւններու, որոնք կը պատճառեն վէճեր՝ փոխանակ Աստուծոյ հաճելի շինութեան որ կ'ըլլայ հաւատքով: Իսկ պատուէրին վախճանը սերն է՝ թխած սուրբ սիրտէ, բարի խղճմտանքէ եւ անկեղծ հաւատքէ: Ասոնցմէ վրիպելով՝ ոմանք խոտորեցան փուն խօսքերու մէջ: Կ'ուզեն Օրէնքի վարդապետ ըլլալ, բայց չեն հասկնար ո՛չ ինչ որ կը խօսին, ո՛չ ալ այն բաները՝ որոնց վրայ կը պնդեն:

Սակայն գիտենք թէ Օրէնքը լաւ է, եթէ մէկը գործածէ զայն օրինաւոր կերպով, սա՛ գիտնալով թէ Օրէնքը տրուած է ո՛չ թէ արդարներուն համար, հապա՛ անօրէններուն եւ ըմբոստներուն, ամբարիշտներուն ու մեղաւորներուն, անսուրբերուն եւ սրբապիղծներուն, հայր զարնողներուն, մայր զարնողներուն, մարդասպաններուն, պոռնկողներուն, արուագէտներուն, մարդ գողցողներուն, ստախօսներուն, երդմնազանցներուն, եւ ուրիշ որեւէ բանի համար՝ որ հակառակ է ողջամիտ վարդապետութեան, համաձայն երանելի Աստուծոյ փառաւոր անտարանին՝ որ վստահութեամբ ինձի:

Յովհաննու Աւետարանէն 2:1-11

Եւ երրորդ օրը Գալիլեայի Կանա քաղաքին մէջ հարսանիք մը կար: Յիսուսի մայրն ալ այնտեղ էր: Հարսանիքին հրահրուած էր նաեւ Յիսուս՝ նոյնպէս եւ՝ իր աշակերտները: Եւ երբ գինին պակսեցաւ՝ մայրը ըսաւ Յիսուսի. «Գինի չ'ունիմ»: Եւ Յիսուս ըսաւ անոր. «Ինձի եւ քեզի ի՞նչ, ո՛վ կին, իմ ժամանակս դեռ հասած չէ»: Մայրը ըսաւ սպասաւորներուն, «Ինչ որ ըսէ ձեզի՝ ըրէ՛ք»: Այնտեղ կային քարէ վեց թակոյկներ, լուացումներու համար՝ ըստ Հրեաներու սովորութեան, անոնցմէ ամէն մէկը երկու կամ երեք մար տարողութիւն ունէր: Յիսուս ըսաւ անոնց, «Հիմա, առէ՛ք եւ տարէ՛ք սեղանապետին»: Եւ անոնք տարին: Եւ երբ սեղանապետը ճաշակեց գինի դարձած ջուրը ու չէր գիտեր թէ ուրկէ է (բայց սպասաւորները, որոնք ջուրը լեցուցին, գիտէին), խօսեցաւ փեսային ու ըսաւ, «Ամէն մարդ նախ ընտիր գինի կը մատուցանէ, եւ երբ գինովանա՛ւ՝ ան առեն վատորակը: Իսկ դուն ընտիր գինին մինչեւ հիմա պահեր ես»: Յիսուս այս բանը ըրաւ Գալիլեայի Կանա քաղաքին մէջ որպէս սկիզբը նշաններու եւ յայտնեց իր փառքը, եւ իր աշակերտները հաւատացին իրեն:

John 2:1-11

On the third day there was a wedding at Cana in Galilee, and the mother of Jesus was there. Jesus also was invited to the wedding with His disciples. When the wine ran out, the mother of Jesus said to Him, "They have no wine." And Jesus said to her, "Woman, what does this have to do with me? My hour has not yet come." His mother said to the servants, "Do whatever He tells you."

Now there were six stone water jars there for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. Jesus said to the servants, "Fill the jars with water." And they filled them up to the brim. And He said to them, "Now draw some out and take it to the master of the feast." So they took it. When the master of the feast tasted the water now become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the master of the feast called the bridegroom and said to him, "Everyone serves the good wine first, and when people have drunk freely, then the poor wine. But you have kept the good wine until now." This, the first of His signs; Jesus did at Cana in Galilee, and manifested His glory. And His disciples believed in Him.



Request From Choir Director

**Երգչախումբը սիրով կ'ընդունի նոր անդամներ:
Հետաքրքրուողներէն կը խնդրուի դիմել Պարթեւ Կիլիմեանին՝
Երգչախումբի ղեկավարին**

**The Choir welcomes new members.
If you are interested, please see Barthey Gulumian,
the Choir Director**



**Կը խնդրուի անջատել ձեր բջիջային
հեռախօսները եկեղեցի մտնելէ առաջ**

**Please turn off your cell phone
when entering the church**



Հոգեհանգստեան Խնդրանքներ

**Հոգեհանգստեան պաշտօն խնդրողներէն կը խնդրուի իրենց խնդրանքը
ներկայացնել մինչեւ Հինգշաբթի կէսօր, որպէսզի կարելի ըլլայ տպել
թերթիկին մէջ:**

Requiem Services

**We ask those who wish to have hokehankisd conducted for their loved
ones on a given Sunday, to please submit their names by Thursday
noon for printing in the Sunday Bulletin**



Remember The Church In Your Will



**If certain information is omitted, missing or incorrect in this
issue, please contact the Church Office, so we may make the
correction in the next issue.**



ST. GREGORY THE ILLUMINATOR ARMENIAN CHURCH
2215 E. COLORADO BLVD, PASADENA, CA 91107



SUNDAY SCHOOL

EVERY SUNDAY MORNING

11:00 AM - 12:15 PM

GERAGOS HALL



AGES 4 THROUGH HIGH SCHOOL

Join us as we grow in our faith and celebrate our Armenian church traditions:

- Prayer, God's wisdom, bible lessons and verses
- Badarak songs (students will sing in church, in May)
- Interactive enrichment and children's sermons
- Community service projects and fun Christian fellowship

We are called, as parents and grandparents, to raise our children in our Armenian church for such a time as this.

For more information contact Jill Panossian at:

sundayschool@saintgregoryarmenianchurch.com

"Train up a child to the way he should go and when he is old, he will not depart from it"
Proverbs 22:6



ACYO - Armenian Church Youth Organization

Built on four foundation values of prayer, worship, education, and fellowship. The "ACYO" embraces Armenian culture and identity through various programs involved along the Diaspora, reaching our homeland Armenia and Artsakh. The organization grows Armenian youth in their faith in Christ, through prayer and the study of God's word.

We welcome new members to join us during our fellowship events such as movie nights and trips across California as one family in Christ. Please follow our Instagram @stgregorypasadenaacyo for more information about events!

Contact Ms. Victoria Amran 818- 434-1052

St. Gregory Armenian Church, Pasadena

Christian Education & Bible Study

Քրիստոնէական Դաստիարակութիւն
Եւ Սուրբ Գրքի Սերտողութիւն
Հայերէն Լեզուով



Պարթեւ Կիլիւմեանի Ղեկավարութեամբ

**Ամէն Ամսուայ Առաջին Եւ Երրորդ Չորեքշաբթի Օրերը
Երեկոյեան Ժամը 7-ին**

Սկսեալ Նոյեմբեր, 2 2022

**Bible Study in Armenian Language
By Barthev Gulumian**

**On the 1st and 3rd Wednesdays of Every Month
For Details, Please Call**

**Յաւելեալ Տեղեկութեան Համար Հեռաձայնել
Dn. Vahe Charkhutian (562)715-8730
Church Office (626)449-1523**

St. Gregory Armenian
Saturday School

BACK TO SCHOOL

FIRST DAY
AUGUST 20, 2022

LAST DAY
MAY 21, 2023

SCHOOL HOURS
10:00AM - 12:45PM

TUITION
\$550/YEAR

Please inquire with your teachers for textbook costs and requirements. Monthly pizza days are \$3/slice. All students are encouraged to bring their own water bottles.



STGREGORYSATURDAYSCHOOL@GMAIL.COM
626.660.9443
2215 E COLORADO BLVD
PASADENA, CA 91107

Հոգեհանգիստ - Requiem

- Հոգեհանգստան պաշտոն կը խնդրուի **Տեր Զաւէն Արք. Տեր Նդիպեանի, Կարապետ, Ազնի, Մելքոն եւ Վահէ Մելքոնեաններու, Լեւոն, Արարի, Զարեհ եւ Ժիրայր Գեորգեաններու, Հրաչեալ Սեդրակեանի** եւ բոլոր **Տեր Նդիպեան, Մելքոնեան, Գեորգեան եւ Սեդրակեան** ընտանիքներու հին եւ նոր ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տիկին Մարլէն Մելքոնեան-Սեդրակեան եւ դուստրերը՝ Ալին եւ Սինթիա Գեորգեան:
- Հոգեհանգստան պաշտոն կը խնդրուի **Ներսէս Պերպերեանի եւ Ռոզի Պերպերեանի** հոգիներուն համար ինչպէս նաեւ բոլոր **Պերպերեան, Տէրքմմեան եւ Գնաճեան** ընտանիքներու հին եւ նոր ննջեցեալներու հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տիկին Անահիտ Պերպերեան եւ դուստրը՝ Շուկի Պերպերեան:
- Հոգեհանգստան պաշտոն կը խնդրուի **Յարութիւն Զատարեանի** հոգիին համար: Խնդրողներն են՝ Զատարեան, Սինասեան եւ Պաղտասարեան ընտանիքները:
- Հոգեհանգստան պաշտոն կը խնդրուի **Ներսէս Էնֆիէճեանի, Մելքոն եւ Արշարյալ Էնֆիէճեանի, Էտուարտ եւ Մերի Էնգապապեանի, Վարդան եւ Ճէրրուգ Էնգապապեանի եւ Սոնիա Մարգարեանի** հոգիներուն համար: Խնդրողներն են՝ Տեր եւ Տիկ. Սարգիս եւ Յասմիկ Էնֆիէճեան եւ ընտանիք:
- Մելգոնեան Սանուց Միութիւնը հոգեհանգիստան պաշտոն կը խնդրէ Ազգային Անգուսական Բարերարներ **Աղա Կարապետ եւ Աղա Գրիգոր Մելգոնեան Ներպարներու ինչպէս նաեւ Զաւէն Պերպերեանի, Տորթ. Դանիէլ Ապտիոսեանի, Մարգար Սարաֆեանի, Տորթան Քաջիկեանի, Թորոս Թորանեանի, Սիրվարդ Պարսումեան-Սարաֆեանի, Լեւոն Թրնկերեանի, Յարութիւն Էտիճիճեանի, Տորթ. Պերն Գալեմբարեանի եւ Փոլ Պողոս Քուշարեանի** հոգիներուն համար:
- Հոգեհանգստան պաշտոն կը խնդրուի **Նուարդ Շահինի** քառասունքին առիթով: Խնդրողներն են՝ հանգուցեալին ընտանիքի անդամները:
- A requiem in memory of **Abp. Zaven Der Yeghiayan, Garbis, Aznive, Melcon, & Vahe Melconian, Levon, Araxi, Zareh & Jirayr Kevorkian, Hratchia Setrakian** and also all **DerYeghiayan, Melconian, Kevorkian and Setrakian** families old and new deceased members, is requested by Mrs. Marlen Melconian-Setrakian and daughters Alin and Cynthia Kevorkian.
- A requiem in memory of **Nerses Berberian and Rozi Berberian** and also all **Berberian, Dekermenjian and Knajian** families old and new deceased members, is requested by Mrs. Anahid Berberian and daughter Julie Berberian.
- A requiem in memory of **Haroutioun Chavdarian**, is requested by Chavdarian, Minassian and Baghdassarian families.
- A requiem service in memory of the **Grand Benefactors Agha Garabed & Agha Krikor Melkonian Brothers** and also **Zaven Berberian, Dr. Daniel Abdulian, Markar Sarafian, Dikran Kachikian, Toros Toranian, Sirvart Barsoumian-Sarafian, Levon Tngerian, Haroutioun Edenjekian, Dr. Berj Kalemkerian, Paul Boghos Koosharian** is requested by Melkonian Alumni.
- A requiem in memory of **Nerses Enfiadjian, Melkon & Arshalous Enfiadjian, Edward & Mary Enkababian, Vartan & Perouz Enkababian and Sonia Markarian**, is requested by Mr. & Mrs. Sarkis and Hasmik Enfiadjian and family.
- A requiem in memory of **Nevart Shahin** on the occasion of the 40th day of her passing is requested by her family members.

ST. GREGORY ARMENIAN
CHURCH PASADENA

2215 E. Colorado Blvd. Pasadena, CA 91107

Fr. Sarkis Petoyan
Pastor



WE ARE ON FACEBOOK

Please follow, visit, like, and share us on Facebook and get the latest news of activities at St. Gregory Armenian Church, Pasadena, CA.



Our Facebook address is: **St Gregory Pasadena**

Please forward us your name and email address to:
stgregoryarmenianchurch@yahoo.com in order to update our contact list

Who I am in Christ – Part Three

I am Free

Jesus said to the Jews who had believed in him, “If you continue in my word, you are truly my disciples and you will know the truth and the truth will make you free.” (John 8:32) Truly, truly I say to you, everyone who commits sin is a slave to sin. (John 8:34) But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the return you get is sanctification and its end, eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. (Romans 6:22-23) So through God you are no longer a slave, but a son and if a son, then an heir. (Galatians 4:7) Christ has set us free, so stand fast and do not submit again to a yoke of slavery. (Galatians 5:1)

Because of Christ, I am no longer a slave to sin; rather, I’ve been set free!

I am Secure

We know that in everything God works for good with those who love him, who are called according to his purpose. (Romans 8:28) What then shall we say to this? If God is for us, who is against us? He who did not spare his own Son, but gave him up for us all, will he not also give us all things with him? (Romans 8:31-32) Is it Christ Jesus, who died, yes, who was raised from the dead, who is at the right hand of God, who indeed intercedes for us? Who shall separate us from the love of Christ? Shall tribulation, or distress, or persecution, or famine, or nakedness, or peril, or sword? As it is written, “For your sake we are being killed all the day long; we are regarded as sheep to be slaughtered.” No, in all these things we are more than conquerors through him who loved us. For I am sure that neither death nor life, nor angels, nor principalities, nor things present, nor things to come, nor powers, nor height, nor depth, nor anything else in all creation, will be able to separate us from the love of God in Christ Jesus our Lord. (Romans 8:34-39)

Because of Christ, I know that God works things for my good in all circumstances. Because of Christ, I know that nothing can separate me from the love of God.

I am Sealed, Safe and Secure

For all the promises of God find their Yes in him. That is why we utter the Amen through him, to the glory of God. It is God who establishes us with you in Christ and has commissioned us; he has put his seal on us and given us his Spirit in our hearts as a guarantee. (2 Cor 1:20-22)

Because of Christ I am safe, since God has anointed me with His seal of ownership on me. There is no greater guarantee in this world than the Holy Spirit in my heart.

CHRISTMAS OFFERINGS:

St. Gregory Parish is grateful to receive
Youghakin Donations from the following faithful:
(Second List)

Melvin & Regina Agajanian
Anahid Berberian
Greg Chalekian
Vigen & Houry Ghazarian
Vicken & Taline Kedjidian
George & Clara Kooshian
Albert Meymarian
Garbis Saghatian
Arto & Araxi Sevajian
Irma Zenobins

Hampartsoum Aghbashian
Nazaret Bezjian
Yeghia Dovlatian
Victoria Katerjian
Mgerditch & Arsho Kelejian
Rolance Mehseredjian
Julie Poochigian
Doris Sarkisian
George Tavoukjian
Kayane



Տէր Ողորմիա

Տէր ողորմիա կը խնդրուի
Անահիտ Պէրպէրեանի
առողջութեան համար:

Աղա Գրիգոր Մելգոնեան (1843-1920) Աղա Կարապետ Մելգոնեան (1849-1934)

Գրիգոր եւ Կարապետ Մելգոնեան եղբայրները ծնած են Կեսարիա: Երիտասարդ տարիքին կ'երթան Պոլիս, ապա Ռումանիա, ի վերջոյ Աղեքսանդրիա, ուր կը բանեցնեն ծխախոտի կրպակ մը: Եգիպտոսի մէջ ծագած ապստամբութեան մը ընթացքին ամբողջ կ'աւերէ ոչ բնիկներու խանութները: Խաղաղութիւնը վերահաստատուելէն վերջ, ստացած վնասուց հատուցումը լաւագոյնս գործածելով, Մելգոնեան եղբայրները ծխախոտի սեփական գործարան մը կը հաստատեն Չակագիկի մէջ, ապա՝ մասնաճիւղեր Ասուանի եւ այլ քաղաքներու մէջ: 1900-ին Մելգոնեան գործարանը կը փոխադրուի Գահիրէ, իրենց նորակառոյց սեփական հիմնարկը: Չարաչար աշխատանքով, նախաձեռնող ոգիով, բախտին ալ օգնույթեամբ, անոնք կը հասնին մեծ յաջողութեան: 1914-ին Մելգոնեան գործարանը Եգիպտոսի եւ Սուտանի մէջ ունէր 80 մասնաճիւղ եւ սիկարէթ կը հայթայթէր Եգիպտոսի, Ճարքնի, Սիամի պետական կառոյցներուն:

Գրիգոր եւ Կարապետ հայերէն խօսիլ եւ գրել չէին գիտեր: Այդ է պատճառը իրենց մակնունին «գ»ով գրուելուն: Գիտէին սակայն դպրոցին արժէքը եւ արդէն կ'օժանդակէին իրենց ծննդավայրի Կիւմիւշեան վարժարանին եւ Խարբերդի Թիկատինցիի դպրոցին: Գրիգոր, որու նախնական ծրագիրն էր աղջկանց վարժարան մը հիմնել, կը մահանայ 1920-ին եւ Կարապետ կ'ըլլայ ժառանգորդը անոր հարստութեան: Ան ոչ միայն կը յարգէ եղբոր կտակը, այլ անոր վրայ կ'աւելցնէ իր ամբողջ հարստութիւնը, շուրջ 600,000 անգլիական հնչուն ոսկի, յատկացուելու համար աղջկանց եւ մանչերու զոյգ կրթարաններու կառուցման եւ պահպանութեան, ինչպէս նաեւ այլ մշակութային ձեռնարկներու՝ հայրենիքի եւ սփիւռքի մէջ:

Կարապետ Մելգոնեանի որոշումով դպրոցը կը կառուցուի Կիպրոսի մէջ: Դպրոցը - երկու եռայարկ շէնք, բարերարին վիլլան (ապա տնօրէնին բնակարանը), հիւանդանոց, ուսուցիչներու բնակարաններ, ջրամբար, խոհանոց, լուացարան, բաղնիք, մասան, արհեստանոց, մեքենատուն, գոմ - կը բացուի 1926-ին: Երկու աշակերտութիւնը, 6-13 տարեկան կու գան Սուրիոյ, Պաղեստինի, Լիբանանի որբանոցներէն, փոքր թիւ մըն ալ Յունաստանէն, Եգիպտոսէն, Կիպրոսէն:

Կարապետ Մելգոնեան 10 տարի կը վայելէ եղբոր եւ իր բարերարութեան արդիւնքը: «Թուրքը մեզ մաղէ անցուց, ջարդեց նախ մեր մեծերը, մեր վարիչները, ու ապա մեր ամբողջ ազգը: Իմ դպրոցս պետք է մեր վրէժը լուծէ: Այդ որք ձագուկները պետք է իրենց հօրենական տունը նորէն շինեն, եւ անոնցմէ պետք է պատրաստենք մեր նոր մեծերը» ըսած է ան առաջին տնօրէններէն մէկուն:

Երկու մեծագոյն բարերար եղբայրներուն անհիւնները կ'ամփոփուին զոյգ շէնքերուն միջեւ գտնուող դամբարանին մէջ: 1955-ին կը կառուցուի մարմարեայ յուշարձանը իրենց կիսանդրիներով, որ կ'ըլլայ ուխտավայր իւրաքանչիւր Մելգոնեանցիի համար, ուր ամէն տարի Յովհաննու Կարապետի տօնին աշակերտութիւն եւ ուսուցչական կազմ իրենց յարգանքի տուրքը կը մատուցանէին Մելգոնեան անգուգական բարերարներու անմոռաց յիշատակին:

Հակառակ որ Մելգոնեան Կրթական Հաստատութիւնը փակուած է 2005-էն ասդին, հաստատութեան աշխարհասփիւռ շրջանաւարտները, յաւէտ երախտապարտ՝ կը շարունակեն այդ աւանդութիւնը, ուր որ ալ գտնուին անոնք:



Agha Krikor Melkonian (1843-1920)
Agha Garabed Melkonian (1849-1934)

Krikor and Garabed Melkonian brothers were born in Caesarea, Turkey. At their young age, they moved to Istanbul, then migrated to Romania, and they finally decided to settle in Alexandria, Egypt where they started selling tobacco in a small stand. Later, the Melkonian brothers moved their tobacco business to Zakazik. After a few years, they were able to build more factories in other cities of Aswan. In 1900, they moved to Cairo where they built a large tobacco plant. Hard work, employment, entrepreneurial spirit, and luck helped them reach a great success. In 1914, the Melkonian Company had 80 branches that provided cigarettes in Egypt, Japan, and Siam.

Krikor and Garabed did not speak, read or write Armenian. But they knew the value of education and contributed to their childhood schools and gave charity to Geumishian and Telgadintsi schools. Krikor, whose original plan was to build a girls' school, died in 1920 and Garabed became heir to his wealth. He respected the will of his brother, and upon all his wealth, he added about 600,000 British gold specie (Over 15 million dollars to day's value) to be allocated for the construction and maintenance of schools for both boys and girls, as well as other cultural events in the homeland and the diaspora.

Garabed Melkonian and Bishop Mushegh searched for various locations to build the orphanage/school and eventually decided on Cyprus for safety and security reasons (the island was under the rule of England.) Cyprus was also close to the Armenian populated countries in the Middle East. Garabed Melkonian's wish came true and the orphanage was built there, where no mosque minaret was built to scare the orphans. The orphanage had two multiple story buildings where they included a villa for the principal, a hospital, apartments for the teachers, kitchen, basin, bathrooms, wine cellar, workshop, and a barn. The grand opening took place in 1926. The orphanage gradually was transformed into a boarding high school where students of both sexes came from different orphanages in Syria, Palestine, Lebanon, Greece, Egypt, and Cyprus.

Garabed Melkonian enjoyed the benevolent work of their school for 10 years. He said, "Turks massacred us, they killed our parents, our administrators and tried to destroy our whole nation. The orphans will again build the house of their father, and they shall build new ones."

The mausoleum of the two brothers, the greatest benefactors, contains two buildings. A marble monument was built in 1955 to house their busts. It became a place of pilgrimage for every Melkoniantsis.

The Melkonian Institute remained in operation until 2004/2005. Despite its closure in 2005, Melkoniantsis around the world feel eternally grateful, and will continue the tradition to which they find themselves.